



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de BABY (Hélène), BERRÉGARD (Sandrine), BLONDET (Sandrine),
VIALLETON (Jean-Yves), « Glossaire », *Théâtre complet*, Tome I, DU RYER
(Pierre), p. 775-781

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-07436-6.p.0775](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-07436-6.p.0775)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2018. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

GLOSSAIRE

OUVRAGES CONSULTÉS

- CAYROU, Gaston, *Dictionnaire du français classique. La langue du XVII^e siècle*, Paris, Librairie Générale Française, « Le Livre de Poche », 2000 [1^{re} édition Paris, Didier, 1923], abrégé en [Cayr.]
- Dictionnaire de l'Académie française*, Paris, Coignard, 1694.
- DUBOIS Jean, LAGANE René, LEROND Alain, *Dictionnaire du français classique*, Paris, Larousse, 2001 [1971].
- FURETIÈRE, Antoine, *Dictionnaire universel*, Paris, SNL-Le Robert, 1978 [réimpression de l'édition de 1690], abrégé en [Fur.]
- HUGUET, Edmond, *Dictionnaire de la langue française du XVII^e siècle*, Paris, Champion électronique, 2004 [version électronique de l'édition de 1932].
- LITTRÉ, Paul-Émile, *Dictionnaire de la langue française*, Paris, Hachette, 1863-1877, abrégé en [Litt.]
- NICOT Jean, *Thresor de la langue françoise, tant ancienne que moderne*, Paris, Le Temps, 1979 [David Douceur, 1606].
- REY, Alain (dir.), *Dictionnaire historique de la langue française*, Paris, Dictionnaires Le Robert, 1992.
- RICHELET, Pierre, *Dictionnaire français*, Paris, Champion électronique, 2004 [version électronique de l'édition de Genève, Jean Herman Widerhold, 1680].

ABRÉVIATIONS UTILISÉES

Aré.	<i>Arétaphile</i>	Fur.	Dictionnaire de Furetière
Cli.	<i>Clitophon</i>	Litt.	Dictionnaire de Littré
A. P.	<i>Argénis et Poliarque</i>		
Arg.	<i>Argénis</i>		
Ama.	<i>Amarillis</i>		

- Amant(e)** : celui (ou celle) qui aime et/ou est aimé(e) (Aré. : 328, 392 ; 1816 ; Cli. : liste, 60, 143, 203, 206, 220, 328, 376, 374, 434, 442, 492, 493, 776, 814, 849, 921, 936, 1233, 1342, 1405, 1442, 1498, 1522, 1617, 1770, 1851 ; A. P. : 604, 948, 1037, 1384 ; Arg. : 392, 426, 556, 724, 1080, 1102, 1120, 1183, 1283, 1354, 1463, 1558, 2115, 2385 ; Ama. : 37, 181, 278, 544, 759, 806, 807, 813, 904, 1112, 1251, 1472, 1525, 1633, 1797)
- Amitié** : amour, affection (Aré. : argument, 302, 766, 789, 852, 865, 872, 910, 987, 1418, 1467, 1599, 1813 ; Cli. : 326, 409, 1166, 1215, 1477, 1513, 1666, 1674 ; A. P. : 59, 284, 637, 999, 1060, 1473 ; Arg. : 585, 1136, 1459, 2327, 2454 ; Ama. : 231, 494, 676, 696, 711, 770, 936, 948, 1126, 1155, 1341, 1348, 1550, 1597, 1795, 1891, 2049, 2110)
- Amorce** : séduction, attrait (Aré. : 82, 429, 1189 ; Ama. : 344)
- Amuser (s')** : perdre du temps (Aré : 766, 1411 ; Cli. : 508)
- Appareil** : remède, « se dit de la première application d'un remède sur une plaie qu'on panse » [Fur.] (Aré. : 768, Cli. : 1088 ; A. P. : 475 ; Arg. : 1439) – préparatifs (Cli. : 655, 1088 ; A. P. : 1296, 1516, 1624)
- Apparence** : « se dit de ce qui est raisonnable », de qui est obvie, évident [Fur.] (A. P. : 495 ; Arg. 545, 1717, 2554, 2555 ; Ama. : 103, 918)
- Aspect** : vue (Aré. : 1449 ; Cli. : 426, 941, 1051, 1542 ; A. P. : 406, 446, 490, 802, 947 ; Arg. : 1638)
- Assurer** : donner la certitude de, confirmer (Aré. : 1020 ; Ama. : 1658 ; Arg. : 175, 1065, 1379, 2334, 2340, 2479) – mettre en sécurité (Aré. : 883, 934, 1676, 1684, 1741 ; Cli. : 852, 1358 ; Arg. : 248, 1136) – fonder, asseoir (Arg. : 1427)
- Aventure** : événement (Cli. : 389, 449, 689, 1323, 1760 ; Ama. : 1880) – à l'aventure : par hasard (Aré. : 1169)
- Bonace** : mer calme (Aré. : 1673 ; Cli. : 246 ; Ama. : 463)
- Bruit** : réputation, renom (Aré : 1768 ; A. P. : 1209 ; Ama. : 1223, 1226) – rumeur (Aré : 738, 759, 1427, 1604, 1795 ; Cli. : 21, 1495, 1670, 1671, 1675 ; Arg. : argument du premier acte, 255, 284, 297, argument du deuxième acte, 497, 680)
- Caresse** : marque d'affection (Aré. : 1162 ; Cli. : 1276 ; A. P. : 17 ; Ama. : 762, 901, 2123)
- Cause (à cause que)** : parce que (Aré. : 1511, 1513 ; Ama. : 852)
- Cependant** : pendant ce temps, maintenant (Aré. : 151, 270, 321 ; Cli. : 617, 935, 1767 ; Arg. : 384, 1005, 1061, 1331, 1949 ; Ama. : 397, 1604) – **cependant que** : pendant que (Cli. : 755 ; Ama. : 1480, 2009)
- Change** : changement sentimental (Cli. 1181 ; Arg. : 1321 ; Ama. : 789)
- Charme** : magie (Aré. : 923 ; Cli. : 785 ; A. P. : 1109 ; Arg. : 2438)
- Charmer** : ensorceler (Cli. : 1457 ; Ama. : 640) – soumettre à sa volonté (Ama. : 366) – apaiser comme par enchantement (Cli. : 1168 ; Arg. : 51 ; Ama. : 180, 1604)
- Chétif,-ive** : malheureux, -euse (Aré. : 767 ; A. P. : 697)
- Confus, confuse** : désordonné, troublé (Cli. : 1214 ; A. P. : 703, 1154 ; Arg. : 168, 2508 ; Ama. : 791, 2032)
- Connaître** : savoir (Aré. : 383, 420, 922, 1111, 1167 ; Ama. : 19, 191, 368, 635, 845, 913, 1020, 1113, 1246, 1345,

- 1507, 1611, 1815, 1992, 2081, 2087, 2093) – reconnaître (Aré. : 140, 781, 985, 1010, 1291, 1391 ; Cli. : 1259, 1292, 1388 ; Arg. : 1880 ; Ama. : 1686)
- Consommer** : consumer (Aré. : 77, 810 ; Cli. : 120, 229, 713 ; A. P. : 596, 613, 1362 ; Arg. : 330, 1744, 2086, 2448 ; Ama. : 379, 1550, 1604, 1630, 1835)
- Coupeau** : sommet d'un coteau, d'une montagne (Aré. : 1000 ; Ama. : 1035, 1179)
- Courage** : cœur, ce qu'on a dans le cœur, sentiment ou volonté (Aré. : 1066 ; Cli. : 65, 309, 314 ; A. P. : 177, 304, 517, 793 ; Arg. : 142, 474, 1273, 2146, 2269, 2382, 2438 ; Ama. : 361, 1258, 1720)
- Dard** : flèche, javelot (Aré. : 1580 (de l'amour) ; A. P. : 1371 ; Ama. : 1462)
- Déçu (à son)** : à son insu, en trompant quelqu'un (Arg. : argument du troisième acte)
- Démon** : « esprits ou génies qui apparaissent aux hommes, tantôt pour leur servir, tantôt pour leur nuire » [Fur.] (Aré. : 666 ; Cli. : 2, 1483 ; A. P. : 11, 1293)
- Déplorable** : digne d'être pleuré (Aré. : 677 ; Cli. : 433, 1233, 1559 ; Arg. : 1558, 1739 ; Ama. : 1142, 1314, 1960)
- Désert** : endroit isolé (Aré. : 220 ; Ama. : 1136, 1467, 1569, 1609)
- Deuil** : chagrin (Aré. 960 ; Cli. : 732 ; Arg. : 543 ; Ama. : 1051)
- Devant** : avant (préposition) (Arg. : 590 ; Ama. : 470, 1973) – avant, auparavant (adverbe) (Cli. : 224 ; Ama. : 520)
- Devant que** : avant que (Aré. 978, 1709 ; Cli. : 356, 1009 ; A. P. : 233, 357, 550, 785, 1131, 1723 ; Arg. : 612, 964, 1333, 2149 ; Ama. : 167, 767, 1193, 1207)
- Discord** : désaccord, dispute (Aré. : 230, 1267 ; Arg. : 879, 1659, 2027, 2406, 2525 ; Ama. : 211)
- Douteux,-euse** : en proie au doute, à l'incertitude (Aré. 276 ; Arg. : 394 ; Ama. : 917)
- Effet** : réalisation concrète, réalité effective (Aré. : 202, 354, 365, 479, 924, 932, 1040, 1131, 1244, 1284, 1663, 1708, 1816, 1840 ; Cli. : 32, 1354, 1869 ; A. P. : 103, 277, 487, 526, 545, 557, 587, 766, 823, 922, 1262, 1340 ; Arg. : 723, 1518, 1658, 1691, 1991, 2025, 2439, 2514, 2523 ; Ama. : 180, 602, 612, 793, 1145, 1201, 1255, 1312, 1314, 1472, 2041)
- En effet** : dans les faits, en réalité (Aré. : 560, 1485, 1605 ; Cli. : 1354 ; Ama. : 2042)
- Ennui** : peine, douleur, affliction (Aré. : 104, 704 ; Cli. : 96, 166, 368, 708, 879, 1147, 1168, 1212, 1378, 1389, 1462 ; A. P. : 408, 688, 1009, 1035, 1252, 1396, 1599) ; Arg. : 503, 1095, 1120, 1196, 1310, 1467, 1791, 1955, 2112, 2223, 2335 ; Ama. : 170, 447, 532, 610, 834, 1007, 1009, 1418, 1851, 1874)
- Ennuyeux,-euse** : qui cause le chagrin, la douleur, l'affliction (Cli. : 424 ; A. P. : 839 ; Arg. : 2360 ; Ama. : 1118, 1782)
- Entendre** : comprendre (Aré. : 1731 ; Cli. : 1607 ; A. P. : 585 ; Arg. : 1586 ; Ama. : 359, 1153)
- Erreurs** : errances, errements (Aré. : 1699 ; A. P. : 436 ; Arg. : 179 ; Ama. : 1596)
- Étonnement** : grande émotion de l'âme en proie à la surprise ou à l'admiration (Aré. : 1071 ; Cli. : 36, 824 ; A. P. : 704, 910, 1153 ; Arg. : 1196, 2520)
- Étonner (s')** : ébranler avec violence,

- s'inquiéter vivement (Aré. : 49, 538, 1723 ; Cli. : 289, 371 ; A. P. : 900, 1284, 1336, 1588 ; Arg. : 264, 621, 694, 1495, 1520, 2425 ; Ama. : 307, 348, 725)
- Étrange** : étranger, étrangère (A. P. : 677 ; Arg. : 29, 654)
- Fantaisie** : imagination, lubie (Aré. : 197, 497 ; Arg. : 89, 705, 1730 ; Ama. : 291, 1033, 1449, 1556)
- Fier, -ère** : cruel, -elle (Aré. : 567 ; A. P. : 1493)
- Flatter** : apaiser, adoucir (Aré. : 1032 ; Arg. : 948, 1109, 1168, 1789 ; Ama. : 327, 1165, 1418, 1780) – faire plaisir à, toucher, séduire (Ama. : 230, 441) – bercer d'illusions (Aré. : 14, 1021, 1563 ; Cli. : 1064 ; Arg. : 1492, 1608, 2197, 2323, 2552 ; Ama. : 609, 1058, 1089, 1533, 1780) – déguiser une vérité (A. P. : 1277)
- Flatteur, -euse** : qui déguise la vérité (Aré. : 623, 1333 ; A. P. : 191 ; Ama. : 1685)
- Foi** : fidélité amoureuse (Aré. : 661, 846, 908, 1248, 1571 ; Cli. : 275, 1386, 1466 ; Ama. : 56, 76, 242, 758, 964, 2037) – promesse, serment (Aré. : 1792 ; Ama. : 778, 1022) – loyauté (Arg. : 1497, 2347)
- Forcènerie** : emportement proche de la folie (A. P. : 542, 1678 ; Arg. : 930 ; Ama. : 1720)
- Fortune** : sort, hasard (Aré. : 33, 421, 629, 1027, 1095, 1314, 1653, 1673, 1806 ; Cli. : 202, 269, 273, 753, 837, 930, 973, 1038, 1508, 1591 ; A. P. : 1398, 1601, 1745 ; Arg. : 327, 677, 1777 ; Ama. : 829, 1213)
- Fortuné** : heureux, favorisé (Arg. : 2177 ; Ama. : 1801, 2047)
- Foudre** : punition envoyée par les dieux ou des lois (Aré. : 244, 418, 733, 1337, 1860, 1770 ; Cli. : 580 ; A. P. : 715, 900, 1126, 1165, 1167, 1505 ; Arg. : 898, 951, 962, 2017)
- Franc, -che** : libre (A. P. : 325)
- Franchise** : liberté (Aré. : 569, 1142 ; Cli. : 34 ; Arg. : 354, 842, 1026 ; Ama. : 14, 168, 314, 1058, 1226, 1431, 1803, 2003)
- Fureur** : mouvement violent de l'âme, frénésie (Arg. : 894, 933, 960 ; Ama. : 1075, 1375, 1953, 2007)
- Gêne** : torture, souffrance (Aré. : 546, 1426 ; Cli. : 498, 1307, 1579 ; A. P. 85, 850 ; Ama. : 1064, 1065, 1560, 1792)
- Gêner** : torturer (Aré. : 877 ; Cli. : 971, 1665 ; Arg. : 1335, 1456, 2413)
- Généreux, -euse** : noble, grand, moralement élevé (Aré. : 1344, 1444 ; A. P. : 221, 414, 464, 1291, 1433, 1764 ; Arg. : 1024 ; Ama. : 603) – brave, vaillant, courageux (Cli. : 753, 480, 901, 1544 ; A. P. : 435, 776, 936, 1533, 1655, 1773 ; Arg. : 83, 658, 2068)
- Grâces** : faveurs (Ama. : 115, 208, 232)
- Humeur** : caractère, tempérament, disposition habituelle d'esprit (Aré. : arg. 3 v^o, 1469, 1488 ; Arg. : 253 ; Ama. : 1032, 1168, 1098, 1851)
- Hymen** : mariage (Aré. : 277, 300, 1187, 1830 ; Cli. : 1104, 1212, 1857 ; Arg. : 2599 ; Ama. : 642)
- Impourvu. À l'impourvu** : à l'improviste (Arg. : 1116 ; Ama. : 126)
- Indiscret, -ète** : sans discernement, irréfléchi (Aré. : 465 ; A. P. : 1267 ; Arg. : 491)
- Industrie** : adresse, habileté (A. P. : 161 ; Arg. : 801 ; Ama. : 1991)
- Injure** : injustice, dommage subi (Cli. : 495, 1033, 1417 ; A. P. : 521, 1338,

- 1448, 1449 ; Arg. : 2317, 2368 ; Ama. : 794)
- Injurieux, -euse** : qui cause du tort (Aré. : 352, 1400 ; Cli. : 1139 ; A. P. : 1721 ; Arg. : 445, 1539, 1868) – injuste (Cli. : 1782 ; A. P. : 720)
- Jugement** : bon sens, discernement (Aré. : 80, 645 ; A. P. : 627, 912 ; Arg. : 1443 ; Ama. : 90) – opinion, avis (Arg. : 692, 1280)
- Léger, ère** : peu ferme, volage, changeant (Aré. : 170 ; Ama. : 34, 950, 1108, 1224, 1542, 2016)
- Loyer** : récompense (Aré. : 423, 850, 1708 ; Cli. : 1429, 1869 ; A.P. : 1094, 1192 ; Arg. : 62, 607, 1002, 1510, 1880, 2441 ; Ama. : 1533, 1829, 1832)
- Malice** : inclination à faire le mal, méchanceté, malignité (Cli. : 1013, 1527 ; A. P. : 330, 365, 1003, 1422 ; Arg. : 982, 1511, 2037 ; Ama. : 572, 753, 1274, 1931)
- Malicieux** : méchant, malfaisant (Aré. : 127 (emploi galant) ; Ama. : 569)
- Manquer** : faillir (A. P. : 1700 ; Arg. : 1032 ; Ama. : 958)
- Ministre** : « celui qui est chargé d'une fonction, d'un office ; celui dont on se sert pour l'exécution de quelque chose » [Litt.] (A. P. : 758, 1064)
- Misérable** (adjectif ou substantif) : malheureux (Cli. : 502, 550, 768, 776, 814, 913, 936, 1234, 1623 ; A. P. : 864, 1276, 1278, 1724 ; Arg. : 908, 1080, 1708, 1750, 2197 ; Ama. : 21, 172, 806, 807, 1592, 1959, 2100)
- Misère** : malheur (Aré. : arg. 3 r^o, 313, 609, 1081 ; Cli. : 30, 381, 394, 437, 526, 845, 1073, 1285, 1731, 1868 ; A. P. : 706, 734, 845, 885, 1674, 1737, 1749 ; Arg. : 542, 1502, 1988, 2213, 2330 ; Ama. : 319, 327, 1134, 1399)
- Monument** : tombeau (Aré. : 575 ; Cli. : 144, 444, 1012, 1035, 1406, 1441, 1618, 1620, 1837 ; Arg. : 472 ; Ama. : 1877)
- Murmurer** : protester (Cli. : 368, 573, 589)
- Nue** : nuage (Aré. : 1402 ; Cli. : 750 ; A. P. : 1306 ; Arg. : 2125 ; Ama. : 580)
- Objet** : personne ou objet (Aré. : 9, 1475, 1636 ; Cli. : 16, 280, 458, 585, 806, 1510, 1520) – belle personne, personne aimée (Aré. : 212, 327, 911, 1056, 1076, 1166, 1335 ; Cli. : 81, 983 ; A. P. : 91, 127, 192, 425, 638, 966 ; Arg. : 423, 819, 1903, 2179 ; Ama. : 32, 41, 171, 386, 576, 915, 1190, 1473, 2099)
- Obliger** : lier par un devoir, mettre dans une dépendance morale (Aré. : 2, 550, 1187, 1352, 1359, 1704 ; Cli. : 588, 848, 952, 1183 ; A. P. : 750, 1110, 1686, 1738 ; Arg. : 1133, 1208, 1880 ; Ama. : 60, 1068-1070, 1844)
- Office** : service (Arg. : 589 ; Ama. : 695)
- Ombre** : fantôme (Aré. : 822, 827, 830, 1609, 1612, 1727 ; Cli. : 726, 774, 806, 1245, 1443, 1474 ; Arg. : 426, 743, 925, 2559, 2561 ; Ama. : 523, 1366, 1716, 2034)
- Peine. À peine** : avec peine (Aré. : 579, 681 ; Cli. : 18, 918 ; A. P. : 1033 ; Arg. : 122 ; Ama. : 352, 439, 816, 1179)
- Penser** (substantif) : pensée (Aré. : 26, 42, 71, 83, 96, 211, 658, 816, 833, 1125, 1636 ; Cli. : 255, 541 ; A. P. : 116, 801, 891, 993, 1154, 1463 ; Arg. : 118, 771, 793, 1399, 2265 ; Ama. : 797, 833, 1051, 1435, 1681, 1685)

- Pitoyable** : plein de pitié, qui ressent de la compassion (Aré. : 1463 ; Cli. : 394 ; A. P. : 278)
- Pour ce que** : parce que (Aré. : 829 ; A. P. : 200 ; Ama. : 601, 785, 788, 1466)
- Poursuite** : quête amoureuse (Ama. : 118, 823, 870, 1121, 1708)
- Presser** : tourmenter (Aré. : 729, 1839 ; Cli. : 1073, 1419 ; A. P. : 985 ; Arg. : 557, 781, 1489 ; Ama. : 989)
- Prévenir** : devancer (A. P. : 547 ; Arg. : 2150) – devancer un dessein, empêcher sa réalisation (Arg. : 230)
- Prudence** : jugement, discernement (Aré. : 702, 1365 ; Cli. : 1751 ; Ama. : 668)
- Publier** : rendre public (Aré. : 16, 228, 834 ; Arg. : 2221 ; Ama. : 183, 1094)
- Race** : famille, lignée (Aré. : 834 ; Arg. : 686, 1453 ; Ama. : 1176)
- Rare** : qui a un mérite extraordinaire (Aré. : 800, 914 ; Cli. : 648, 1118 ; A. P. : 125, 1543 ; Arg. : 8, 819, 1828, 2587 ; Ama. : 108, 1540)
- Ravir** : enlever, emporter (Aré. : 94, 842, 946, 1482 ; Cli. : 91, 267, 274, 306, 822, 978, 1210, 1327, 1416, 1632, 1743, 1744 ; A. P. : 790, 864, 911, 1198, 1304, 1794 ; Arg. : 170, 1165, 2356, 2549 ; Ama. : 248, 314, 1442, 1875)
- Ravissement** : rapt, enlèvement (Cli. : 284 ; Arg. : 1593 ; Ama. : 1878)
- Remontrer** : rappeler, enseigner une seconde fois (A. P. : 641, 1183)
- Ressentiment** : sentiment de douleur, souffrance morale (Aré. : 1271 ; Cli. : 599, 1513 ; A. P. : 1185 ; Arg. : 977 ; Ama. : 924, 1088)
- Rêverie** : invention due à l'imagination (Ama. : 874) – pensée déraisonnable (Cli. : 1069 ; Arg. : 529 ; Ama. : 480, 1513)
- Sainement** : sincèrement et raisonnablement (Cli. : 86 ; Ama. : 1013)
- Saison** : « temps convenable pour faire quelque chose » [Fur.], moment, période indéterminée (Aré. : 848, 1016 ; A. P. : 499 ; Arg. : 2481)
- Séduire** : tromper, détourner du droit chemin (A. P. : 639, 792, 1233, 1484 ; Ama. : 791)
- Séjour** : pays (Aré. : 470 ; Arg. : 2495 ; Ama. : 1123)
- Soin** : souci, tourment (Aré. : 686, 704, 1442 ; Cli. : 7, 167, 254, 713, 1023, 1813 ; A. P. : 83, 395, 964 ; Arg. : 274, 563, 641, 2321 ; Ama. : 299, 882, 924, 1046, 1151, 1335, 1750, 1794, 1846, 2062) – préoccupation (sans nuance de douleur), entreprise, responsabilité (Arg. : 7, 120, 183, 302, 721, 2045, 2306) – secours, bonne fortune (Arg. : 70, 1970)
- Soins** : assiduités, marques de dévouement à la personne aimée ou au maître (Aré. : 811, 1384, 1490, 1670, 1805 ; Arg. : 491, 610, 749, 770 ; Ama. : 705) – entreprises, actions (en bonne ou mauvaise part) Arg. : 172, 2255, 2379, 2415)
- Solliciter** : inciter, encourager (Arg. : 108, 2021, 2518)
- Souci** : tourment (Aré. : 592, 594, 708, 1155, 1542, 1568, 1733 ; Cli. : 1850 ; A. P. : 844, 964, 1016, 1343, 1416 ; Arg. : 286, 486, 488, 532, 576, 748, 804, 846, 936, 1076, 1152, 1375, 1409, 1607, 1772, 2093, 2156, 2328, 2372 ; Ama. : 526, 654, 710, 781, 980, 1639, 1666) – soin (Arg. : 1060, 1295, 1963, 2050) – appellation amoureuse (Cli. : 551, 815 ; Arg. : 1570 ; Ama. : 549)
- Souffrir** : supporter, endurer (Aré. : 745, 931, 1084, 1191, 1654, 1709 ; Cli. : 298, 300, 530, 610, 617, 660, 665,

- 681, 1095, 1167 ; A. P. : 1057 ; Arg. : 12, 91, 474, 847, 1197, 1530, 1731, 1959, 2166, 2279 ; Ama. : 120, 472, 532, 594, 900, 1241, 2035, 2059)
- Sujet** : cause, raison, occasion (Aré. : 114, 307, 476, 591, 607, 717, 836, 915, 1055, 1336, 1362, 1462, 1480, 1555 ; A.P. : 13, 256, 692, 991 ; Arg. : 96, 201, 294, 517, 879, 1296, 1344 ; Ama. : 31, 206, 210, 507, 512, 574, 782, 961, 999, 1215, 1510, 1623, 1981)
- Superbe** : orgueilleux, présomptueux (Aré. : 241, 619 ; Cli. : 1460 ; A. P. : 1245) – fier, sans nuance péjorative (Arg. : 114)
- Témoin** : preuve, indice (Cli. : 1720 ; A.P. : 267, 774 ; Arg. : 1078, 1386, 1898, 2420, 2513 ; Ama. : 74, 684, 1878, 1947, 1978)
- Trait** : blessure, coup porté, particulièrement par une flèche ; « se dit de la flèche qui tire avec l'arc ordinaire » [Fur.], au sens propre ou figuré (Aré. : 447, 653, 656, 756, 903, 930, 1036, 1098, 1192, 1400, 1429, 1644 ; Cli. : 52, 185, 918, 1153, 1286, 1610 ; A. P. : 7, 272, 284, 336, 428, 523, 605, 609, 722, 839, 883, 1239, 1312, 1369, 1391, 1555, 1584, 1659, 1735, 1738, 1747, 1774 ; Arg. : 846, 916, 962, 965, 1358, 1363, 1458, 1802, 1901, 1921 ; Ama. : 63, 100, 171, 221, 313, 357, 381, 434, 678, 740, 1005, 1012, 1103, 1324, 1369, 1385, 1448, 1459, 1511, 1782, 1915)
- Train** : escorte, suite, « se dit de l'équipage ou de la suite d'un chef de famille, s'un Seigneur » [Fur.] (A. P. : 700 ; Arg. : 2232, 2234, 2338)
- Transport** : « se dit figurément en choses morales, du trouble ou de l'agitation de l'âme par la violence des passions » [Fur.] (Cli. : 14, 383, 809, 920, 978, 1192, 1247, 1281, 1342, 1384, 1473, 1630, 1665, 1766, 1840 ; A. P. : 268, 540, 553, 569, 767, 985 ; Arg. : 27, 535, 727, 847, 892, 907, 942, 1463, 2339, 2560 ; Ama. : 173, 216, 332, 340, 494, 530, 556, 763, 1083, 1377)
- Travailler** : peiner, tourmenter (Cli. : 626 ; Ama. : 1847, 1995 ; Arg. : 1910).
- Travailler de** + infinitif : se préoccuper de (Ama. : 23)
- Travaux** : actions, le plus souvent héroïques (Aré. : 1216 ; A. P. : 23, 155, 1097 ; Arg. : 228, 988) – souffrances, endurées ou infligées (Aré. : 780, 1321 ; Cli. : 77, 171, 1223 ; A. P. : 752 ; Arg. : argument du premier acte, 1, 52, 228, 775, 988, 1096, 1368, 1779, 2122, 2596 ; Ama. : 681, 972, 1698)
- Traverse** : obstacle, difficulté (Aré. : 573 ; Ama. : 111, 2103 ; Arg. : 1829)
- Traverser** : gêner, entraver (Arg. : 1295, 2538)
- Vain, -aine** : vide, creux (A. P. : 198 ; Arg. : 370 ; Ama. : 647) – superflu, inutile (Cli. : 517 ; Ama. : 1191, 1685, 1800)
- Vœux** : désirs amoureux (Aré. : 52, 131, 337, 692 ; Cli. : 181 ; Ama. : 145, 269, 318, 350, 374, 939, 1068, 1239, 1288, 1556, 1758, 1848, 1914, 2013)